

ด่วนที่สุด
ที่ พณ ๐๖๐๖/ ๕๕๙๘



ลง 1/258
29 10 58
11.154

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ✓
รหัสเรื่อง : ส16515
รับที่ : ส15395/58
วันที่ : 29 ก.ค. 58 เวลา : 10:36

กระทรวงพาณิชย์

๕๖๓ ถ.นนทบุรี ต.บางกระสอ

อ.เมืองนนทบุรี จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๒

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๒๕๑๗๙ ลงวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๕๘
สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. บันทึกผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๒

๓. แผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนเวียดนาม - ไทย ปี ๒๕๕๘ - ๒๕๖๓

๔. ตารางติดตามการดำเนินการตามผลการประชุมฯ

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเห็นชอบและอนุมัติตามข้อเสนอของกระทรวงพาณิชย์
สำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๒
ดังกล่าวแล้ว นั้น

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนว่า กระทรวงพาณิชย์ได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วม
ทางการค้า (JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๒ เมื่อวันที่ ๒๐-๒๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ณ โรงแรมอนันตรา สยาม
กรุงเทพฯ โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (พลเอก ฉัตรชัย สาริกัลยะ) เป็นหัวหน้าคณะฝ่ายไทย
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าเวียดนาม (นายหวู ฮวี ฮว่าง) เป็นหัวหน้าคณะฝ่ายเวียดนาม
ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (หม่อมราชวงศ์ปรีดิยาธร เทวกุล) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพาณิชย์ ได้เห็นชอบ
ให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ผลการประชุมที่สำคัญสรุปได้ดังนี้

๑. ประเด็นที่เห็นชอบร่วมกัน

๑.๑ เป้าหมายการค้า ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะร่วมมือกันส่งเสริมและผลักดันการค้าสองฝ่ายให้
ถึงเป้าหมายที่ ๒๐,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ในปี ๒๕๖๓

๑.๒ แผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนเวียดนาม-ไทย ปี ๒๕๕๘-
๒๕๖๓ ทั้งสองฝ่ายให้การรับรองแผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนเวียดนาม-ไทย ปี ๒๕๕๘-
๒๕๖๓ ซึ่งบรรจุประเด็นต่างๆ ที่ได้มีการหารือร่วมกันในการประชุมนี้ เช่น ความร่วมมือในการส่งเสริมและอำนวยความสะดวก
ด้านการค้าและการลงทุน ความร่วมมือด้านสินค้าเกษตร ความร่วมมือด้านการเชื่อมโยงการขนส่ง
ความร่วมมือในการส่งเสริมและคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา โดยกำหนดกิจกรรมต่างๆ และระบุหน่วยงาน
ที่รับผิดชอบเพื่อการดำเนินการต่อไป ซึ่งแผนปฏิบัติการนี้จะ เป็นกลไกในการผลักดันให้การค้าระหว่างกันบรรลุ
ตามเป้าหมายการค้า ที่ทั้งสองฝ่ายตั้งไว้ร่วมกัน

๒. ประเด็นที่จะสนับสนุนการดำเนินการร่วมกันต่อไป

๒.๑ ความร่วมมือด้านสินค้าเกษตร ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันหาแนวทางการพัฒนาความร่วมมือ
ในสินค้าเกษตร ในด้านการพัฒนาเทคโนโลยีหลังการเก็บเกี่ยว การพัฒนาคุณภาพ และการสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับ
สินค้าเกษตร โดยเฉพาะข้าวและยางพารา รวมทั้งจะให้การสนับสนุนความร่วมมืออย่างใกล้ชิดระหว่าง

ผู้ส่งออกข้าวของทั้งสองประเทศต่อไป และไทยสนับสนุนให้เวียดนามเข้าร่วมเป็นสมาชิกสภาไตรภาคียางพารา (International Tripartite Rubber Council: ITRC)

สำหรับกรณีผลไม้ไทย ๔ ชนิด ได้แก่ มะม่วง ลิ้นจี่ ลำไย และเงาะ ถูกเวียดนามระงับการออกใบอนุญาตนำเข้าเป็นการชั่วคราว และกรณีเวียดนามขอเปิดตลาดไทยสำหรับผลไม้จากเวียดนาม ๓ ชนิด ได้แก่ ลำไย ลิ้นจี่ และมะม่วง ขณะนี้ทั้งสองเรื่องอยู่ในกระบวนการจัดทำกรวิเคราะห์ความเสี่ยงศัตรูพืช โดยจะติดตามและแจ้งผลให้ทราบกันต่อไป

นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะเสริมสร้างความร่วมมือด้านประมง ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีต่อไป อาทิ ความร่วมมือในด้านการป้องกันโรคระบาด การผลิตทางการเกษตร การจัดการและการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ ภายใต้ความตกลงและบันทึกความเข้าใจต่างๆ

๒.๒ ความร่วมมือด้านการเชื่อมโยงการขนส่ง ทั้งสองฝ่ายจะร่วมมือกับ สปป.ลาว เพื่อผลักดันให้มีการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจระหว่างและภายใน สปป.ลาว ไทย และเวียดนาม ในการเริ่มใช้ความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามพรมแดน ณ จุดผ่านแดน แดนสะหวัน-ลาวบาว และ ณ จุดผ่านแดน มุกดาหาร-สะหวันนะเขต และบทเพิ่มเติมของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวภายใต้ข้อตกลงด้านการขนส่งข้ามพรมแดนในกรอบอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS CBTA) รวมทั้งการเพิ่มเส้นทาง R๘ และ R๑๒ ไว้ในพิธีสารของกรอบ GMS CBTA โดยเร็วที่สุด

นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายจะผลักดันให้การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการให้บริการรถโดยสารประจำทางในเส้นทางเชื่อมโยงไทยกับเวียดนามให้เกิดข้อสรุปโดยเร็ว ศึกษาการเปิดเส้นทางรถโดยสารตามแนวชายฝั่งทะเลระหว่างสองประเทศ สนับสนุนการลงทุนบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการยอมรับใบรับรองทางวิชาชีพสำหรับลูกเรือในช่วงการประชุมรัฐมนตรีคมนาคมอาเซียนในเดือน พฤศจิกายน ๒๕๕๘ รวมถึงสร้างสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมและมั่นคงสำหรับสายการบินของสองประเทศ

๒.๓ ความร่วมมือด้านการธนาคาร ทั้งสองฝ่ายจะผลักดันการอำนวยความสะดวกในการจัดตั้งธนาคารพาณิชย์ในประเทศของอีกฝ่าย และจะหาแนวทางความเป็นไปได้ในการใช้เงินสกุลท้องถิ่นเพื่ออำนวยความสะดวกแก่การทำธุรกรรมทางการค้าและการลงทุนทางตรงระหว่างกัน

๒.๔ ความร่วมมือด้านทรัพย์สินทางปัญญา ทั้งสองฝ่ายจะหารือเพื่อร่วมกันจัดทำแผนการดำเนินงานปี ๒๕๕๙-๒๕๖๐ ภายใต้บันทึกความเข้าใจด้านทรัพย์สินทางปัญญา ระหว่างหน่วยงานที่รับผิดชอบของทั้งสองฝ่าย

๒.๕ ความร่วมมือด้านการลงทุน ทั้งสองฝ่ายจะอำนวยความสะดวกในการลงทุนของนักลงทุนอีกฝ่าย และประสานหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของตนเพื่อพิจารณาจัดตั้งกลไกการหารือเพื่อส่งเสริมและคุ้มครองการลงทุนอย่างไม่เป็นทางการระหว่างกัน เพื่อเป็นเวทีสำหรับการหารือทางธุรกิจและการเจรจาในกรณีที่มีข้อพิพาททางธุรกิจ รวมทั้งสนับสนุนให้กระทรวงการวางแผนและการลงทุนของเวียดนามและกระทรวงการต่างประเทศของไทยร่วมกันจัดการประชุมว่าด้วยความร่วมมือด้านวิชาการครั้งที่ ๑๒ ในปี ๒๕๕๘

นอกจากนี้ ฝ่ายไทยแจ้งว่า รัฐบาลไทยให้ความสำคัญต่อการพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษบริเวณชายแดน โดยมีการให้สิทธิประโยชน์พิเศษต่างๆ แก่นักลงทุน และได้เชิญชวนให้ภาคเอกชนของเวียดนามเข้ามาลงทุนในเขตเศรษฐกิจพิเศษของไทย เพื่อใช้ประโยชน์จากการเป็นตลาดและฐานการผลิตเดียวกันในภูมิภาค และสร้างความเชื่อมโยงสายการผลิตระหว่างกัน ฝ่ายเวียดนามแสดงความชื่นชมต่อนโยบายดังกล่าว โดยรับจะประสานให้นักลงทุนเวียดนามทราบและส่งเสริมให้เข้ามาลงทุนในเขตเศรษฐกิจพิเศษของไทย

๒.๖ ความร่วมมือด้านแรงงาน ทั้งสองฝ่ายแสดงความยินดีต่อการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านแรงงานและข้อตกลงด้านการจ้างแรงงานระหว่างไทยกับเวียดนาม ในการประชุมคณะรัฐมนตรีร่วมไทย-เวียดนามอย่างไม่เป็นทางการในวันที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๕๘ และจะหารือถึงการปฏิบัติตามบันทึกความเข้าใจและความตกลงดังกล่าวต่อไป

๒.๗ ความร่วมมือด้านการส่งเสริมการค้า ทั้งสองฝ่ายจะสนับสนุนซึ่งกันและกันในการจัดงานแสดงสินค้าในไทยและเวียดนาม โดยเวียดนามขอให้ไทยให้การสนับสนุนในการจัดงานแสดงสินค้าเวียดนามในไทย ซึ่งมีแผนจะจัดขึ้นในไทยในเร็วๆ นี้ ซึ่งฝ่ายไทยแจ้งว่ายินดีให้การสนับสนุน

๒.๘ ความร่วมมือด้านพลังงาน ทั้งสองฝ่ายจะส่งเสริมและผลักดันการดำเนินการตามแถลงการณ์ร่วมไทย-เวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานเมื่อเดือนกันยายน ๒๕๕๕ และยินดีที่ได้รับทราบว่าการประชุมกรอบความร่วมมือด้านพลังงานไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๑ จะจัดขึ้นในเดือนธันวาคม ๒๕๕๘ ที่เวียดนาม

๒.๙ ความร่วมมือภาครัฐ-เอกชน ฝ่ายเวียดนามรับที่จะพิจารณาข้อเสนอของไทยในการจัดตั้งสภาธุรกิจร่วมไทย-เวียดนาม ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนจากหน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนของทั้งสองฝ่าย เพื่อเป็นช่องทางการเสริมสร้างความสัมพันธ์ อันจะช่วยลด/แก้ไขอุปสรรคทางการค้าและการลงทุนระหว่างกัน นอกจากนี้ เห็นพ้องจะสนับสนุนการพบหารือทางธุรกิจและการจัดกิจกรรมของผู้แทนภาคเอกชนของทั้งสองฝ่ายเป็นประจำ เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลและหาโอกาสสู่ทางทางการค้าและการลงทุนระหว่างกัน

ทั้งนี้ เวียดนามเห็นชอบจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมฯ ครั้งที่ ๓ โดยทั้งสองฝ่ายจะประสานเรื่องกำหนดเวลาและสถานที่กันต่อไป

รายละเอียดบันทึกผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้าระหว่างไทยกับเวียดนาม ครั้งที่ ๒ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ แผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนเวียดนาม-ไทย ปี ๒๕๕๘-๒๕๖๓ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

ข้อสังเกต

๑. ในภาพรวมถือว่าการประชุมสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี โดยประสบผลสำเร็จตามวัตถุประสงค์ และมีบรรยากาศการประชุมที่เป็นมิตร แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ทางด้านเศรษฐกิจที่ระหว่างไทยกับเวียดนาม

๒. ประเด็นที่ฝ่ายไทยผลักดันได้สำเร็จ คือ การตั้งเป้าหมายการค้าที่ ๒๐,๐๐๐ ล้านดอลลาร์ฯ ในปี ๒๕๖๓ และการจัดทำแผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนเวียดนาม-ไทย ปี ๒๕๕๘-๒๕๖๓ ที่กำหนดกิจกรรมต่างๆ และระบุหน่วยงานที่รับผิดชอบเพื่อการดำเนินการต่อไป ซึ่งแผนปฏิบัติการนี้จะเป็นกลไกในการผลักดันให้การค้าระหว่างกันบรรลุตามเป้าหมายการค้าที่ทั้งสองฝ่ายตั้งไว้ร่วมกัน

๓. นอกจากนี้ ไทยยังสามารถผลักดันให้เวียดนามพิจารณาแก้ไขอุปสรรคทางการค้าระหว่างกัน โดยเฉพาะประเด็นที่เวียดนามระงับการออกใบอนุญาตนำเข้าเป็นการชั่วคราวสำหรับผลไม้ไทย ๔ ชนิด ได้แก่ มะม่วง ลิ้นจี่ ลำไย และเงาะ

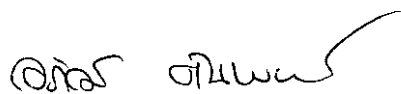
๔. ทั้งสองฝ่ายเห็นถึงความสำคัญของการอำนวยความสะดวกทางการค้าจากการเชื่อมโยงเส้นทางคมนาคมขนส่ง เพื่อให้เกิดความคล่องตัวและลดค่าใช้จ่ายในการประกอบธุรกิจของภาคเอกชน และจะร่วมมือกันในการผลักดัน สปป.ลาว เพื่อให้มีการปฏิบัติตามบันทึกความเข้าใจ และบทเพิ่มเติมของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ภายใต้ GMS CBTA และให้มีการรวมเส้นทาง R๘ และ R๑๒ ไว้ในพิธีสารในกรอบ GMS CBTA

ข้อพิจารณา

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบและพิจารณาอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผลการประชุมฯ เพื่อให้ความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างไทย-เวียดนาม เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ สนับสนุนการบรรลุเป้าหมายการค้า และการเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ของทั้งสองประเทศ รวมถึงการเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนร่วมกัน ดังตารางติดตามการดำเนินการตามผลการประชุมฯ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ทั้งนี้ กระทรวงพาณิชย์ได้กราบเรียนรายงานผลการประชุมฯ ต่อนายกรัฐมนตรีเพื่อทราบด้วยแล้ว และจะติดตามความคืบหน้าในด้านการปฏิบัติตามผลการประชุมฯ ในส่วนที่เกี่ยวข้องทุกเรื่อง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางอภิรดี ดันตราภรณ์)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์ รักษาการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

โทร. ๐๒ ๕๐๗ ๗๔๒๑

โทรสาร ๐๒ ๕๔๗ ๕๖๑๔